THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16 — NO. 82 SATURDAY, OCTOBER 17, 1953. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

We never were the type that could be bothered about collecting souvenir snaps and pasting and captioning them into albums. Nearly everybody we knew did, some painstakingly cataloguing the pictures, but not us. Wishy-washy sentiment, we called it, and catcalled their efforts.

But the last catcall's on us. Now we regret never having followed suit. At the time pasting pictures seemed like wasted energy, but it pays off later in life. The collectors possess a permanent keepsake and a photo record of their past that can never be recalled otherwise. It becomes more valuable with age, and no amount of money can buy a substitute for the hours of reminiscing enjoyment that pictures and albums provide. There is nothing more refreshing to the memory than rifling through old albums to bring back the good young days. We bow our heads in shame and regret.

The meaning of holding on to old mementos was never more clearly illustrated to us than last week when we visited an ex-classmate with whom we started school more than a quarter of a century ago and whom we hadn't seen in 15 years. She brought out old pictures taken so long ago that we had completely forgotten about them. She had pictures of those youthful friends who had dropped out even from our memory, and of incidents that had absolutely faded from us. They helped re-span the 26 years that had gone by since that September day back in 1927 that we started Grade 1 in Lampson Street School, the only pupil of Oriental ancestry among hundreds of kids.

Those who own albums, never let them be lost or misplaced. They are priceless treasures that cannot be replaced or substituted. They may just be pictures now, but some day they will take on a rich meaning; just as these pictures meant to us after so many years had elapsed.

We went through the class pictures from Grade 1, tried to recall the names, and wondered what became of them. It was an intriguing study, as we went through the list. There were those that got nowhere; others were in unhappy straits; quite a number had met tragic ends; many we had lost complete track of.

There was quiet Bill, his folks couldn't afford to send him right through high school, but after the war, he continued his studies and is now a doctor. The last we heard of Art was that he and his brother were doing time, after being involved in a tire-pilfering ring.

Right next to us in the Grade 1 picture stood Cedric, known for his goofy antics. His last act was when we were in Grade 7 when he caught the measles. Quarantined from school, he took off on his home-made kayak alone. His body was recovered ten days later.

Our classmates came from both sides of the track. When Connie and Sylvia were 18 they were among the debutantes presented at the Lieutenant-Governor's Ball. Bert's father was a leading figure in our 2,000 population community. It was no secret that Winnie was an illegitimate child. Sarah and Grace came from the dockyard side of town. And Mabel's father was behind bars.

The war snuffed out an amazing toll among former classmates. Living in a district with both army and naval installa-

(Con't on p. 8)

Anti-Nisei Woman to Enter Japan Elections

TOKYO. — Former New York resident, Mrs. Ayako Ishigaki, wife of an artist, and currently [illegible] with her anti-U.S. and anti-Nisei articles in the Japanese press and radio, is reported preparing to enter the next election of the House of Councillors.

A [illegible]-looking woman with a broad and liberal mind, [illegible] from her writings, she [illegible] as May Tanaka while [illegible] America. She returned [illegible] a few years ago.

[illegible] months, she has been [illegible] her best to paint a grue[illegible] picture of America and the [illegible] presenting to the Japanese [illegible] a miserable and shoddy [illegible] of America.

Tor. JCCA Fund Drive to Start Nov. 1st; Public Support Asked

TORONTO. — For a period of one month commencing Nov. 1, Japanese Canadian homes in Toronto will again be canvassed in the annual fund drive of the Toronto JCCA. Through curtailment of the budget, this year's campaign objective has been set comparatively lower than last year's $4,000.

On proposal by the Ontario Chapter of the JCCA for all local chapters within the province to commence their annual fund drives Nov. 1, the Toronto chapter of the JCCA found it to be in order at an executive meeting Wednesday night to undertake preparations immediately for a city-wide canvass starting Nov. 1.

An official appeal is to be made to the Toronto public at the Ontario JCCA sponsored Oratorical Contest being held on the first of November in Toronto.

While it had been the original intention of the Toronto JCCA to hold a general meeting prior to the commencement of its fund campaign, many forthcoming events of other organizations compel the Toronto JCCA to hold it during the campaign on Nov. 15.

Tentatively included in the interesting program that is being arranged for the general meeting are films of Crown Prince Akihito taken during his visit here and others of Japan; there will also be several Nisei speakers representing various fields of profession which should be of interest to the audience.

Araki's Resignation Held Probable

TOKYO. — The Mainichi paper recently reported in its column "Tokyo Merry-Go-Round" of Ambassador to the U.S. Eikichi Araki returning to Tokyo for consultation, and the unlikelihood of his return to the United States.

Mainichi said four reasons were put forward for the Ambassador's resignation.

"Araki is sensitive to behind-the-back talks going on in the Gaimusho (Foreign Office) branding him as 'incompetent.' Leaks have it that even Prime Minister Yoshida recently expressed disappointment in his service.

"He is not too pleased that Yoshida has by-passed him by sending Finance Minister Ogasawara and Hayato Ikeda, Liberal Party economic policy maker to Washington for important talks."

"The Ambassador is being undermined by the Okurasho (Finance Ministry) clique within the Embassy who are reported to be passing on top-level economic information to the Finance Minister and to Ikeda without his knowledge."

"The power struggle between Minister Watanabe, his financial consultant, and Minister Takeuchi, political consultant, has reached an uncontrollable stage much to the consternation of Araki, a non-bureaucratic gentleman," says the Mainichi article.

Master's Degree Won By Montreal Girl

MONTREAL. — To the pride and joy of her parents, Mr. and Mrs. Jun Kumamoto of Montreal, Miss Eurika Kumamoto, on Oct. 6, was conferred the degree of Master of Science from McGill University in ceremonies that took place there.

Formation of Japan Tourist Group Seen as Highly Successful Venture

The formation of the first post-war JC tourist group to Japan is now showing fair promise of success. A large CPA aircraft is being chartered as a result and departure has been set as scheduled for early November.

Sponsored under the initiative of the Iwata Travel Agency at the Roosevelt Hotel in Vancouver, and supported by the Vancouver Buddhist Church and the Japan Travel Bureau, already many applications for participation in the two-month long Japan tour have been received, it is reported.

Among the applicants to date are a number of JC's who have just concluded their fishing season, and about a dozen residents of Toronto. It is expected that by the end of October, the capacity number for the chartered aircraft will be attained.

Meanwhile, applications will continue to be received by the sponsor with the deadline extended till Oct. 30, and those interested will appreciate the fact that $750 is unusually low for a Tokyo-Vancouver return trip by air.

Too Mad to Die

NUMAZU, Japan. — Mrs. Fumiko Maruyama, 32, tired of life with her unemployed husband, walked into the Pacific Ocean and began swimming out to sea to drown herself.

Five hours later fishermen took her out of the water six miles off the coast. She was still swimming.

Engine Trouble Grounds Prince Akihito's Aircraft

SAN FRANCISCO. — Engine trouble over the Pacific forced the Pan American airliner carrying Japan's Crown Prince Akihito to return to San Francisco's International Airport last week after its take-off for Hawaii.

The 19-year-old heir apparent to the world's oldest throne laughed nonchalantly over his first potentially perilous experience on his extensive tour and transferred to another plane for his homebound flight.

Akihito's Statement

Crown Prince Akihito issued the following statement on taking leave of the mainland of the United States:

"I am about to leave the mainland of the United States. The memories of the warm friendship and sincere hospitality shown me wherever I have gone in this country prompt me to thank deeply my many friends and well-wishers in America who have done so much to make my stay both a pleasant and a memorable one.

"I shall especially remember Washington, the beautiful capitol of the nation where I met your great President; New York, the economic center of the world as well as the seat of the United Nations; charming colonial Williamsburg; historic Philadelphia, the city of brotherly love; Boston, whose seafarers were first to come to Japan; Chicago, the heart of your thriving midwest; and California, with its great cultural and industrial centers.

"On my way to Japan I shall stop at your beautiful territory of Hawaii. On the occasion of my departure, may I express my best wishes to the United States and her people for continued prosperity and happiness."

Hikawa Maru Brings Over 30 Passengers

VANCOUVER, B.C. — The NYK Liner Hikawa Maru docked in Vancouver Oct. 10 with a number of passengers from Japan. A total of 34 persons disembarked from the trans-oceanic liner.

Unusual Medical Case Reported by Japan Doctor

TOKYO. — The case of a woman with a "dual womb" who conceived simultaneously in both was reported last week.

Government doctors said it was the first recorded case of its kind in Japan and possibly the world.

The 2?-year-old wife experiencing her first pregnancy, recently went for a checkup to the Beppu national hospital, in Oita prefecture, to find out about unusual pregnancy symptoms.

Examining doctors discovered she possessed a double womb, and that she was pregnant in both wombs at the same time.

Doctors said there are four or five women with dual wombs who experience "single conception" in every 10,000 cases of normal birth. During the past decade, 12 such instances have been reported at medical gatherings, but this "dual womb—dual conception" was the first they had ever heard of, they said.

The specialists in charge of the case said deconception was carried out in one of the wombs because of danger to the young woman's health as well as to one of the children through a possible rupture of the wall of the womb in this sort of development.

東洋趣味を

盛った婦人團体の催

【ヴアダン發】當市ウイメンス・クラブ主催の秋季例會記念の催しが九月廿三日午後リッヂョンホールで開かれたが東洋趣味を表現するためテーブルには一個づつ扇子を飾つて造花を立て日系人側から桑原夫人と岩崎メリー孃が招待され桑原夫人は生花の實演で紅葉と菊の盛花を挿し「日加親善のためカナダの紅葉と日本の菊とを交生さした」ことを説明し岩崎孃はピアノ獨奏で會衆を喜ばした。

●モントリオルの熊本順氏夫妻息女ユリカさんは十月六日マギル大學からマスター・オヴ・サイエンスの學位を授與された。

●久岡博士赴任 レスブリッヂの久岡健市博士はシカゴのロヨラ大學當局の斡旋で入米許可を得、諸手續きをすまして九月廿七日米國に入り同大學に赴任した。

ト市曙句稿

山畑緑郎選

貨車客車网じ音にて夏湖過ぐ　橋本ふさえ

大き壺なければダリヤバケツに入れ　小田 蛙葉

炎天に葬列の影すぐに乾き　尾本 波月

峠の水筒漏れしを神父も見給ふ　神田 陽山

バラ一輪賜り一週の明るさよ　千葉 小松

人死にて吾が庭狭きに秋迫る　淺野 健事

デールの葉そへて胡瓜を賣り捌く　壽美 畔道

向日葵のうつむける間の朝の翳り　梶岡 北斗

合同教會日系人部

電話イーエム三一一九四九

十月十八日(日曜)

午前十一時家族拜禮

清水牧師說教(日語)

題「聖別された人手」

聖公會日系人部

電話エルエル五〇四六

十月十八日(日)

午前十一時早禱式

今井牧師說教

題「靈の備え」

適當の住宅

□七室一軒建 ドライヴ 五十呎×百四十呎ロット メーインとダンフオース 一万四千三百弗 挑込相談

□七室レンガ セミ グラーヂ ブロアとキール 一万二千五百弗 拂込相談

□六室レンガ一軒建 ドライヴ 大きなロット ベーブとダンフオース 一万三千二百弗 四、五千弗拂

□六室バンガロー 油ヒート グラーヂ ウッドバインとダンフオース 一万五百弗 三千五百弗拂

他のリアルエステートの賣家廣告でも多數取扱ひ得る家があります。値段も充分御得に買ひ求められます。是非一度家を見る前に御電話下さい。之は組合員の特長であります

柳澤元仁

M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

男子

異性に興味を感じ元氣旺盛でありたい者はMA-HO小麥菌を服用。

百粒二弗 三百粒五弗

LIVERPOOL PHARMACAL CO.
440 Notre Dame Ave. Winnipeg

花一切

花束、花輪、切花球根の御用命に應じます。注文により無料配達致します

佐々木菊三郎

Six Point Fruit Market,
5126 Dundas St. W., Toronto.
Day-BE. 1-9124, Eve.-HA. 2041

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますかその節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員

エッチ・エー・ロバート會社

日系主任 ジム・角谷

Jim Kakutani,
H. A. Roberts Ltd.,
530 Burrard St.

保險代理人

明日のために今日是非保險にお入り下さい。クラウン・生命保險會社の代理人

矢田源一郎

900 West Pender Street,
Vancouver, B.C.
Phone PAcific 7341

鮮魚 精肉

和洋食料品一切

△カマボコ△サツマ揚製造

キノ魚肉店 (木下)

KINO'S MARKET
Slocan City, B.C.
P. O. Box 57,

結婚宴會やパーテーに

▲從來重慶樓のチーフ・コックとして日系人の皆々樣よりおいしい支那料理だとおほめを頂いたが今回アルバート街(エリザベス街の角近く)に開業いたしました何卒御來樓下さるようお待ちしております

▲室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーテーの御用命に應じます

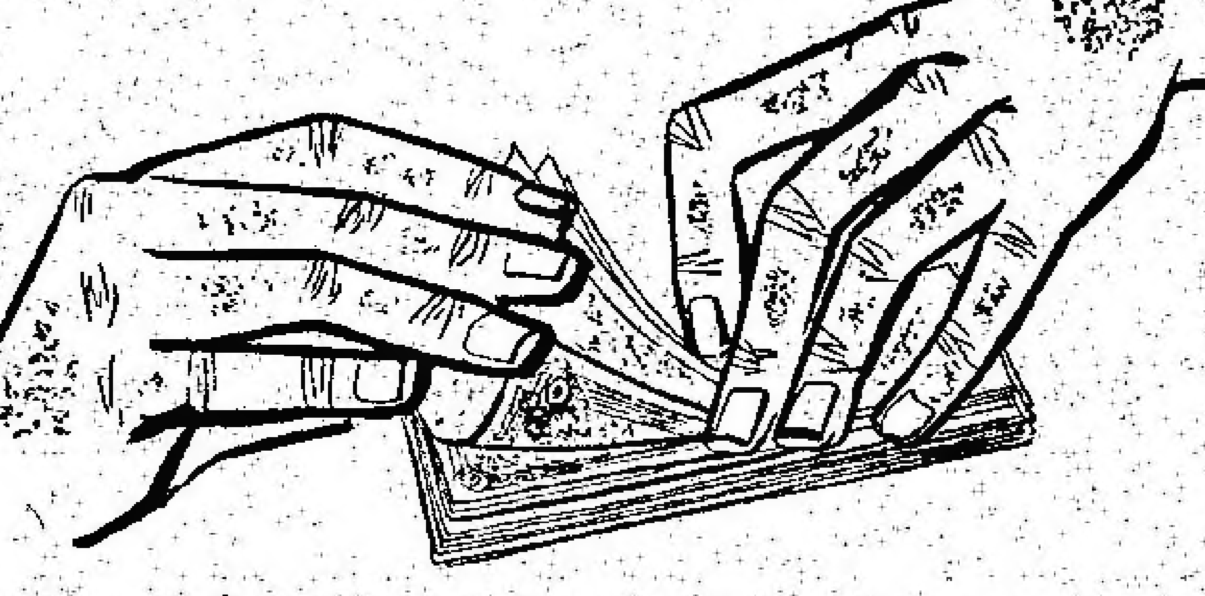
好世界飯店

トロント市アルバート街六九

電話ダブリユ・エー一九八一七

千弗を貰って

どうしようか……?



全く、手の切れるような千弗。數えてみませんか。あなたの心は躍り、このよいニュースを告げる家路の遠いこと。

最初は千弗を手にして、これは夢かとしかされないが、決してそうではない。大抵の人がその氣であれば千弗のまとまつた金額を貯蓄することが出來るというもの。カナダ貯蓄公債の方法をとれば少しずつ月々に樂に公債を買求めることができます。

第一回發行のカナダ貯蓄公債を毎月五十六仙支拂つて買つておいたならば、今日になつて千弗又はそれ以上がころがり込んできているわけなのです。

多くのカナダ人がこうやつてきているのだし、これからも、これを繼續していくであろう。

8TH SERIES 金額 3¾% 十二年間 毎年利子

千弗へみちびく新發行の第八回カナダ貯蓄公債は目下賣出されております。

あなたの都合次第で、現金でも月掛でも買求められます。

銀行、金融業者又は會社の俸給天引方法を通して――

カナダ貯蓄公債

いつでも、どこの銀行でも公債は利息を加えて現金にかえられます。

十月十九日より發賣

品質日本一

ヤマサ 醬油

味のよくきくヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社

カナダ一手販賣元

太平洋食品加工株式會社(アラレ製)代理店

日本食料品類一切並に諸雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇

アンドリユース・アンド・ヂョージ商會

雜本國松

E. SAIMOTO

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St, Vancouver, B.C. (Phone: DExter 6308)
HOWELL WARE HOUSE LTD.
222 Front Street E., Toronto, Ont.

源義經 （二六）

村上元三

武藏坊辨慶

ゆっくりと、眼の前を八葉車が、牛にひかれて通っている。舍人(トネリ)が二人、牛の尻をたたきながら、うさんくさそうにじろっと喜三太を見ていった。

喜三太は、牛の口がもぐもぐ動くのを、じっと見ているうちに、いつの間にか自分も口の中にツバがたまり、ごくりとそれをのんでから、急に氣まりが惡くなった。

昨日から喜三太は、水しかのんでいない。

腹が減ったのを通りこして氣が遠くなりそうであった。

さっきからどれほどの時間が經ったろう。喜三太は、左近の馬場から室町へ出る辻の道ばたにアグラをかき、放心した眼で、前を通る人、輿(コシ)、牛車などを、ぼんやりとながめていた。

牛というものは、どうしてどれもこれも、ああいうように腹が滿ち足りたるような顔をして、いつも口を動かしているのだろう、と思うと、喜三太は、へんに腹が立ってくる。

被衣をかぶった若い女が前を通っても、喜三太は、少しも氣にならない。

どういうものか、やたらに牛の口もとばかりに眼がいってしまう。

秋の弱い陽ざしの中で、牛のよだれが、きらきら光って道の上にこぼれる。

こんどは、十數人の供に守られて、身分の高い公家でも乘っているのか、ビロウ毛の車が、仕丁たちにひかれて通っていった。

「牛若樣」

不意に喜三太はつぶやいてから、涙がこみあげ、兩腕の中に顔を埋めてしまった。

ことし十八、熊野の山深い里で育った喜三太は、都の人の十八とくらべると、ずっと單純で、正直すぎる若者であった。

都へ上って、鞍馬山においでの牛若樣にお目通りすればすぐに家來にしてもらえる、やがて牛若樣が出世をなされたら、ご主君の乘る車の供をして、と一図に夢のようなことを考えてきた喜三太だけに、その望みが一ぺんに打ちくだかれてみると、失望も大きい。

四条の正門坊という人は、いま鞍馬で遮那王と名乘られている牛若樣とは親しい、と聞いて喜三太は、正門坊のところへ頼っていったのであった。

「ちょうど幸い、今日か明日か、源氏にゆかりの人々と供に、わしは鞍馬へ、遮那王どのを訪ねて參る」

うっかり口をすべらせた正門坊へ、喜三太はすがりつくようにして、連れていってくれ、と頼んだ。

人事消息

■婚約

▲トロントの大八木忠吉氏夫妻長男忠昭君と同市の大津ウメ夫人息女アキ子・ジエニーさんは内田一作氏夫妻の世話で十月十一日大中國樓で婚約した

■結婚

▲ハミルトンの北村與惣彌氏夫妻息義二郎氏と大倉喜一氏夫妻息女フミエさんは長瀬谷喜三郎氏夫妻の世話で十月十日第一合同教會に於てプレストン牧師司式で結婚式を擧げクラブ二二二で披露後米國方面へ新婚旅行した

▲トロントの本川久八氏夫妻息隆造・ジャック氏と中川政次郎氏夫妻息女幸子・ジェーンさんは十月三日カールトン合同教會でフインレー牧師司式により結婚式を擧げ金龍樓に於て披露、ニューヨークに新婚旅行した

■移轉

▲トロントの新谷守氏は次へ移轉した

24 Greyton Crescent, Toronto. Phone RU. 1-9116

■案内＝廣告參照

▲鶴岡書籍貿易商會ではクリスマス・カードの注文にも應じている

▲古屋貿易會社では優良新米スミス五百番が多量入荷、賣出中である

●トロント佛教婦人會は十月二十五日(日)午後二時から例會と賴母子講を開く。

西村重太郎儀(七三)

かねて持病ゼンソクのため自宅で療養中の處去る十月七日病勢昂じ醫藥の効なく翌八日午前五時十五分死去致しました事を生前辱知諸氏に謹告申上ます。追而九日午後七時半エリオット葬儀社にて壯、西村雨開敎使並に中川補敎士司式の下に告別式を執行、十日午前十時マウント・プレザント墓地に埋葬の際は御多忙中態々御會葬下され、且又御香儀花輪吊電等頂き誠に有難く、故人生前の御交誼と共に併せて略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上ます。

トロント市
喪主 西村しげ
長男 重雄 靜子
次男 重造 ミキ子 孫 恵子
三男 三男 四女 キヨ
五女 八重 六女 温子
女婿 大橋與助 志壽子
孫 義則 暎子
濱崎與一郎 兄 西村三次郎
西村ナカ 甥 西村義雄
北村彌次右エ門 上杉 清
甥 西村丁觀 西村英太郎
若林 源六
親籍 大橋留吉 高木喜十郎
西川正一郎
友人代表 田中辰彌
青柳會代表 林藤次郎
同 トロント佛敎會
同 佛敎婦人會
同 壯年會
同 青年會

法律事務一切

▽ウェスト・エンド事務所を開設いたしました

辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
2336A Bloor St. W., Toronto.
At Windmere Ave.
LY. 9250 in the morning
Afternoon and Evening
EM. 6-0959 (Res. LY. 3427)

▽時計修繕△

◎多年經驗ある當店へ時計指環修繕を御用命下さい
○各種時計、寶石類、シルバーウェア其他破格の値段
トロント市東ジラード街九八〇
電話エッチ・エー〇ー二五五
湖崎時計店
980 Gerrard St. East, Toronto

「かすが餅」

煎味が輕く美味しい
—何卒御試食下さい—
△御進物用に箱入煎餅の御用命に應じます
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
J. YAMAKE
P.O. Box 204, Kamloops, B.C.

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三—四三九一

濱岸事務所

專門翻紹介並代理事務一切
晩市パウエル街三二六(ライオン・ホテル内)

締切延期

日本訪問團員申込十月卅一日迄受付

△出發 十一月下旬 晩香坡空港出航
△日本滞在期間 滿二ケ月間
△歸加 一月下旬 晩香坡空港歸着
△申込締切期日 十月卅一日迄延長
申込所晩市ルーズベルト・ホテル内

主催 岩田旅行案内部
岩田欽一
166 East Hastings Street, Vancouver, B.C.
後援 トロント支部 鶴岡德衞
113 McCaul St. Toronto, Ont.
同 晩香坡佛敎會
財團法人日本交通社
(明細書並に申込書は御通知次第御送り致します)

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

新米が到着しました

●おいしいデレッシアス
アップルが參りました

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六—五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.

118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

當店の旅行案内部

●當店ではカナデアン・パシフイック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエージェントとしてH系の皆様に特別の便宜を計っております。どうぞ旅行案内部を利用して下さい

▲新鮮なモヤシ 一斤十仙
▲青物、野菜類一切

トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Agent for all Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本行きは氷川丸で

▲神戸、横濱＝シアトル、晩香坡間に定期就航、三等船室設備は總社の特三以上

▲二世並に妻女呼寄には是非晩香坡へ直行客船氷川丸或はシービーエー・エヤライナーの特別レート(三割引)を御利用下さい。

	晩香坡入港	晩香坡出帆
氷川丸	十月九日	十月十八日
	十二月廿日	一月九日
	二月廿七日	三月九日
	四月廿七日	五月六日

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピーエヤライナー 代理店
日本郵船株式會社日本人カナダ總代理店

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】
トロント申込所 鶴岡德衞
113 McCaul St., Toronto, Ont.

戦後最初 訪日觀光團成る
參加希望者はまだ申込み受ける

日系カナダ人による戦後最初の訪日觀光團はいよいよ實現の見込みが立ち、カナダ太平洋航空會社の特大機をチャーターして豫定通り十一月上旬出發することになつた。今回の日本訪問團は岩田旅行案内部が主催、晩市佛敎會、日本交通公社が後援のもので團員募集中であるが、漁業期を終わた日系人の參加もみられ、トロントからも十餘名の申込みもあり、締切の今月末までには旅客機の定員に達する大体の見通しがついた。空路往復七百五十弗の特別レートは格安だというので觀光團成立は實現、これから一人でも多く應募して貰いたいとのことである。なお岩田旅行案内部は今回國際航空輸送協會に加盟の各エアライン會社の正式代理店を承認され、その披露宴を今月初め催したが、航空各會社代理並に領事館員ら三十餘名が出席した。十月十日晩市着氷川丸の上陸者は三十四名であつた。

ト大學二世
學生クラブで 奨學資金募集

トロント大學の二世學生クラブでは十月十二日から十一月十二日までの間に三千弗を目標の奨學資金募集を開始、一般の支持を切望している。これまでは奨學金は二十五弗であつたが授業料や書物代等の値上りからこれを百弗に増加することになり從つて資金も増加する必要に迫られて一般の援助を求めているのである

この奨學金は日系學生でトロント大學に入學する者のうち勉強心はあるが財政的援助を必要とするものに支給して激勵するためであり、目下資金募集の一方法としてラッフルを出しているが、直接に寄附する向きは次へ送金方が希望されている。

U. of T. Nisei Students Club
61 Alhambra Ave., Toronto.

家族ボーリング

三年前に誕生したトロント市内の「ファミリー・ボーリング會」は今シーズンになり一世、二世を合せて四十餘名の會員の盛況。會長は藤井林之助氏でエライト・ボーリングで毎週木曜夜にゲームを行つている。夫人たちも多く交りさかんなものである。

貯蓄公債 十九日發賣

カナダ貯蓄公債（第八回）が十月十九日より發賣される。本紙二面に掲載の廣告通りで年利三分四分の三である。現金でも月掛でも買い求められるので貯蓄には最も有利な公債を買われるよう。

●日本行便船　十月廿四日アメリカン・メール號が晩市出帆

出品希望
ガーデンクラブの生花等の展覽會へ

トロントのガーデン・クラブで十月二十四日（土）午後七時半から十時半までと廿五日（日）午後二時から八時までリージョンホール婦人室に於て開催する生花、菊花、ホビー展覽會に對しては

▲トロント市勝が開いているミユ須原指導の講習會
▲ガーデン・クラブのミセス山田指導の講習會
▲ミセス和泉が指導している講習會

の生徒五十餘名や、それぞれの組の先生たち、ミセス入江や以前から盆栽をやつていた花月氏その他から出品される筈であるが、前記三組の講習會の生徒らも二組乃至三組に分れて習つているので未だ顏を合せたりお互の進歩ぶりを知る機會もなかつたことなのであり、それにトロントではじめての催しなので挙つて出品方が希望されている。出品申込みは十月十七日までにということになつていたが、これは會場の飾りつけその他準備の都合上から成るべく早い方がよいが開會一兩日前までに申込んで頂ければ間に合うわけである。又菊花の方は今年は氣候の關係等で多くの出品は期待できないようだしホビーの方も今のところミセス入江の娘さんが作つた人形や敎點の盆栽などの出品が豫定されている程度でどのくらい出品があるか判つていない何れにしても三つとも出來るだけ多くの人からの出品が切望されているが申込は次の諸氏へ。

△生花、ミセス梅月　菊花
中町軍治△ホビー西守

生花の「正笑會」
親睦研究會

【モントリオール發】九月廿七日午後日加會館に於て正笑會の親睦と研究の會が開かれトロントの山田正則氏夫人も參加廿五瓶の盛花や投入花が卓上せましと飾られた。挿花が終つてから研究會に移り正笑師から四季の掛圖、掛軸と生花床の置物との調和、掛圖と生花の配置等につき説明、床の間については何れ日本の間を造り二、三世には實地につき説明したい意向であることを述べた。ついで親睦會に移つたが折柄來訪中の東洋レーヨンの重松信勣、柳生光寧、第一物産の船坂眞一、ニューヨークの網五郎氏らも來臨、餘興もあつて主客ともに樂しい一夜をすごした。

結婚御挨拶
森　松雄
吉田恵美子

右兩名儀豫而三宅清三郎氏御夫妻の媒妁により婚約中の處去る十月三日ストン牧師司式の下に當地合同敎會にて結婚式擧行し引續き日本人ホールにて披露宴開催の節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を忝ふし其の上過分の御祝儀御祝品等賜わり御鄭重なる祝辭祝電等を頂き誠に身に余る光榮と存じます。何卒向後共若き兩名に對し一層の御交誼と御鞭撻の上御指導賜わり度く略儀ながら紙上を以て厚く御禮を兼ね御願ひ申上ます。

十月九日　ニューデンバー
森　仙彌
同　秋子
竹中仁三郎
同　久利子

結婚御挨拶
坂本　章
中村　博江

右兩名儀栗極久雄氏夫妻の仲介により豫て婚約中の處十月三日午後三時トロント市内ホーリー・トリニチー教會にてフランク牧師司式で結婚式を擧行後ダイアナ・スウィツにて些か披露の宴を催しました際は態々御來臨下されその上過分のお祝いをうけ有難く厚くお禮申上ます。何卒新夫婦に對しまして御指導御交誼の程伏してお願申上ます。

父　坂本英雄
母　アヤ子
母　中村　新

結婚御挨拶
本川隆造（ラック）
中川幸子（ジエーン）

右兩名儀豫てより婚約中の處十月三日トロント市カルトン敎會に於てアインレー牧師司式の下に結婚式を擧げ式後金龍樓に於て些か披露の宴を催しました際は御多忙中態々御臨席の榮を賜り且つ過分御祝儀祝電並に御丁重なる祝辭を頂き御芳志誠に有難く厚く御禮申し上げます。尚ほ今後共新夫婦に對し御交誼御指導の程御願い致します。先は略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願い申上げます。

トロント市
父　本川久八
母　政江
父　中川政次郎
母　かね

結婚御挨拶
北村義二郎
大倉フミエ

右兩名儀豫て長瀧谷夫妻の世話で婚約中の處十月十日第一合同敎會に於てプレストン牧師司式の下に結婚式を擧げ式後クラブ二二二にて些か披露の宴を催しました節は御多忙中態々御臨席の榮を賜り且つ過分の御祝儀祝品並に御丁重なる祝辭祝電を頂き御懇情誠に有難く厚く御禮申上ます。何卒新夫婦に對し御指導御交誼の程略儀乍ら紙上を以つて御禮旁々御願い申上ます。

ハミルトン
父　北村與惣彌
母　よし
父　大倉喜一
母　かつ

●クリスマス・カード
—本年は是非早目に本商會から

△半値に近い函入りカードをおすゝめ致します
△廿枚入一弗又は廿五枚入一弗廿五仙の一般向カード
△その他一枚平均四仙から七仙半まで多種類あります
△デザインも一般向、子供用、ユーモラス、宗教、景色等々
△品質は格安、普通及上品のものいろ／＼あります
△姓名英文印刷のカード（廿五枚單位）は一枚壹仙以上
△市内の方は御立寄下さい。各種ギフト用品もあります
△地方の方は御好みの種、品質、枚數を明記の上本商會にて御注文下さらば適當のものを見計らつて送貨無料で發ります
●郵金は二仙切手で送りますから餘分を送つて下さい
●御祝事、病氣見舞、御悔み又は御禮等々のカードもある
▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次所

亀岡書籍貿易商會
KAMIOKA Books Trading Co. Phone EM. 8-9814
113 McCaul St., Toronto, Ont.

御買物は定評ある品を定評ある店で

●御米は
サクラ米
ゼニス米
レッドローズ米

●御醤油は
キッコーマン正油
山サ正油
マル金正油

竹ノ子　ウナギ
鮑、ハモ
椎茸入角寄昆布
紅生姜、梅漬

電話ゲーイー八五三七　ユニオンストーア
UNION STORE PHONE GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

新米が參りました

お待ちかねの最優良米として知られております

スミス五百番　百斤　十六弗七十五仙

入荷いたしましたので早目に御注文下さい

●日本送金取次——東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。水害見舞個人宛のも取扱つています

古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六—八三九八
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone: MI. 5356-8398

雑録

死に行くものの言葉を

梅月生

一九三一年の夏、病をえてヴアンクーヴアーの市病院に入院した井上次郎氏は、たしか胃癌だつたと思うが療養かなわず醫師から餘命いくばくもないことを告げられた。日頃から毅然たる心の持主であつた井上さんは、それには少しも驚かれなかつたのであるが、一つの心殘りはあつた。自分が先きに立つて開拓したヘネーの日系人社會のことであつた。井上さんは村の名前のヘネーを日本字では特に「平和」と書いて、その名にふさわしい樂しい平和な村にすることを念願していたのであるが、その頃のヘネーには、その名前にそぐわない問題が起きていたのである。

それが氣がかりな井上さんは、病いよいよあらたまつた同年九月二十三日、ヘネーから田村彌左エ門、吉野倉八、岡四郎、田中惣七、古賀四郎、灘波豊登、山家安太郎の七氏にヴアンクーヴアー市病院まで來てもらい、病室の枕邊でこれら七氏に對し次の遺言をした。

×

自分の身の上について今日まで種々世話になつた。今日は態々皆さんを御呼立てして濟まない。

自分はこの度醫師から死の宣告を受けた。如何なることがあつても最早や再生の機會はない。死に對する用意も出來て居る。死という事に對する恐怖は更にない。思い殘すことは何もない。だが、このままではどうしても安心して死ねないことがある。ヘネーが現在の狀態そのままではどうしても安心して死ぬことが出來ない。

若し自分が再び起つことが出來るならば、自分は最早や生產的な仕事は出來ないにしても、せめて老後をヘネーの平和の爲と二世の爲に働かせて貰いたいと考えて居たが、今やその望みは絕えたので、諸君に自分の意志を繼いで貰いたいのでお呼びしたのだ。成るべく多くの人々に話したかつたのだが、それも出來ない。今の場合、せめて諸君にお願いしておく。

これは自分がせなければならぬ義務と思つて居たことを諸君にしてくれとは無理な願いかも知れないが、僕が死に際して血を吐く思いで頼むのであるから、まげて聞いて貰いたい。どうか、ヘネーを昔の、平和で樂しかつた時代の樣にして貰いたい。ただこれだけのことである。

（一同、感謝して握手を交す。）

有難う。どうか死に行く者の言葉を恥しめない樣にして與れ給え。

葬儀はホールでしてハモンドの墓地に埋めて與れ給え。式は、ヘネーの多數の人々が好いて居り、第二世の爲だからキリスト敎でやつてもらいたい。

自分は、生前社會の爲になる樣なことは少しもして居ない。せめて自分の死体でも學術研究の爲になるなら解剖にしてもよろしい。

（一同、默して無言。）

どうぞ、御引取り下さい。

×

井上次郎氏の右の遺言は、ヘネー農會の記錄簿に書き記されてある。井上さんの死去に關しては十月六日農會の臨時總會が開かれて「農會葬」とすることを決定、十月七日に通夜を營み、八日午後一時から農會ホールで葬儀を執行してハモンドの墓地に葬つたことも記錄されている。

十月十二日夜トロントの日系人合同敎會で、元ヘネー在住者や故人の知友によつて開かれた井上次郎氏記念會は、清水牧師が司會して、元ヘネー農會最後の幹事だつた堀内芳太郎氏が右の井上氏の遺言を讀み、梅月、灘波豊登（ヘミルトン）、井手律氏らが、故人をしのぶ感話をした。私は、鈴木（悅）さんと井上さんとの交わりが機緣となり、曾つて井上さんのところに農業見習に行つた頃のことその他を回想して、先驅者開拓者として植わつけた井上さんの精神は今日にあつてもなお顯揚されなければならぬと思う次第を語つたが、灘波さんは、指導者としての井上さんが、細やかな心をこめて手引をしてくれ、農地を樂しい社會とするためにも色々と工風してくれたことなどを想い起し、あの當時にあつても井上さんは、日系人がビーシー州の一角にのみ留まらずに東の方へも進出すべきであることを時々の語り草の中でもらしていたことを述べた。そして、これらのことを通して井上さんの人となりを知ることが出來たさ言われる清水牧師は、まぼろしを描き理想を持ち、その實現に身を以て努力することが如何に大切であるか、そしてまた目先きの物質慾のみとらわれず、自己を忘れて人々のために働いた先覺者の遺業を時々回顧して靜かに深く考えて見ることが如何に意義あることであるかを、說敎の中で強調されたのであつた。

（參會者は三十名近くで集まつた七十三弗は神戸にいる未亡人井上カネ氏に送ることになつた。）

フォラム　投稿歡迎

「文化財」たる意義をいかすために

元キチラノ語學校維持會の殘金中から日本水害見舞金として最近一千弗が支出された旨發表された。維持會の殘金整理に當つている委員諸氏がずつと以前に決定されていた整理方針にもとずき、緊急の事態に應じてとつた處置だと思うし、これはこれとして、よいことだつたと考える。

しかし維持會の殘金はまだまだ相當額ある筈だし、整理委員諸氏は、最善の方法につき研究し考慮を拂つていて下さることと思う。これまでにも、殘金を日本難民救濟とか日系カナダ人の統一團体に寄附するとか、簡單な整理方法はあつたであろうのに、敢てこれをせずに今日まで持ち越してきているのには、何分の理由があることと信ずる。

戰前の日本語學校の價値やその善し惡し等に關してはここではふれないが、それはとにもかくにも、日系人社會が持つてきた所謂「文化財」である。その故に、これが整理も、出來るだけ、その趣旨に添つた方法をとるのが至當であるように思う。おそらく、整理委員諸氏の考ねもここにあつて整理の機會を待つていたのではないだろうかと想像せられる。

すでに、先年日本難民救濟に千弗を寄附し、今回さらに水害見舞として千弗を支出したので、現在幾ばくの殘金があるかを私はハッキリ記憶しないが、まだまだ數千弗はある筈である。そこで私は、その處分につき次のような案を出し、大方諸氏の御考慮をわずらわしたい。

一、現在の殘金すべてを奬學資金に提供すること。

二、奬學資金の適用は廣い範圍のものとして、大學や專門學校へ進む者に對する援助奬勵のみに止めず、スポーツその他の面でも日系人の聲價高揚に寄與したグループや個人にも適用すること。

三、適用範圍は全國的なものとすること。その管理は、全加市協あたりに依賴して寄附團体の代表その他によつて一つの管理委員會を組織し、各州市協と連絡をとつて運用すること。

これはほんの思いつきであるが、だいたいこうした趣旨で語學校維持會の殘金が生かされて行くならば、最も有意義だと考えるのである。他にもまだ日本人會其他整理未濟の團体があるであろうから、出來ればそれらにも合流してもらつて、資金を總合し、更に機會ある每にこの資金を增大することをも考え、資金の元金そのものには手をつけずその利子だけを、事業の費用に充てるようにしたい。

（元キチラノ語學校維持會員、エム・オー生）

ト市協の資金募集

十一月一日から開始、十五日に集會

オンタリオ州市協では州内各チャプターの資金募集運動を十一月一日頃から一せいに開始することを提議しているが水曜日夜開催のトロント市協執行委員會ではこれに贊同して十一月一日から一ケ月間に亘り行うことに決定して直に準備をはじめた。十一月一日午後二時からはオンタリオ州市協主催の雄辯大會が開かれるので其の機會に一般に對するアッピールが行われるであろう。ト市協では資金募集運動開始にさきだち會員の集會を開くことを豫定していたが色々の會合がかち合つて時日を得られないので、これは十一月十五日（日）に開催することになつた。プログラムには

△皇太子殿下奉迎の時の映畫や大使館から借りる日本の映畫の上映

△各方面の職業分野に進出している二世男女數名に依賴して、各々の職業分野におけることを話して貰う

などが加わられる筈である。

委員會では、トロント大學二世學生クラブの奬學資金募集運動を援助することやオンタリオ市協から問合せて來た「オールド・エージ・ホーム」案に對するト市協の態度も協議して返事することになつた

（トロント市協一世部では金曜日執行委員會を開いて右の諸問題や一世部のプログラムを協議する。）

肺外科を更に研究

トロントの戸栗時三氏夫妻息戸栗三醫博は今年三月からニューヨークのシーピウ病院で肺の手術を硏究した上、七月から九月末まで同市のセントヤイコル病院で心臟の硏究を終わたので一旦トロント市に引返し、日本へ歸る筈であつたが、シーピウ病院の外科部長から肺の手術を更に硏究するようすすめられたので同病院にもう二ケ年間留まることになつた。

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone: EM. 8-3001)

毎週水土 二回發行
購讀料(前金拂)
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

英米佛外相が鳩首會議
國際事態逼迫して

【ロンドン發】英佛米三國外相はトリエステその他逼迫せる國際情勢につき十六日よりロンドンで會議を開始した。この三國外相會議はイーデン英外相が外務省に戻つてきた際にダレス米國務長官が會見を先月申し込んでいたものだつたが、トリエステ問題が起きてきたので今度はイーデン外相からダレス氏およびフランス外相ビドー氏をロンドンに呼んだわけである。三國外相會議の議題はきめられていないが、大体次の問題について協議するものと見られる

(一)チトー首相が軍隊を動かしてユーゴ國民の不滿に應えるというトリエステ問題について

(二)來月開催の外相會議にソ連も招くことについて

(三)歐州東西ブロックの不可侵保障について

なお三國外相はこのほかに朝鮮の政治會議並に印度支那についても言及することになろうとみられるが、とくに歐州の平和保障のために英米カナダが大きな役割を果すという提案をイーデン外相が行うものと消息筋では傳わつている

チャチル首相に ノーベル文學賞

【ストックホルム發】今年度のノーベル文學賞(三万五千弗)はチャーチル英首相に授與されることに決定した。七九才の老政治家チャーチル氏は現在までに三十冊の書物を刊行している

ソ連の介入は御免
チトー元帥が鼻をそむける

トリエステ危機をとりあげてソ連は口出しをなし、イタリー平和條約違反だと國連に訴えるとイキまいているのに對しチトー元帥は「トリエステ問題にソ連が介入するのはごめんである」とソ連のお節介を拒否している。このチトー元帥の態度に英米はほつとしているわけで、トリエステ問題をめぐつてソ連とユーゴが仲直りするのではないかと心配されていたので、ともかくユーゴ國の不滿をいくらかでも軟げる途はないかと三國外相がよりより相談しているわけである。一方、トリエステ市内ではその後イタリー系市民とユーゴ市民が亂闘騒ぎを演じ、英國情報館は家具を破壊されるなど空氣はきわめて險惡である

米軍五年内に引揚
池田特使に米政府當局が通告

旣報の通り、保安隊増强案を携えてワシントンに赴いた池田特使は先週末、ラッス米國務次官補、ロバートソン國務次官補らと三時間にわたり會談したが、この席上で米國側は今後五年以内に殆んどすべての米軍を日本から撤退させたいと通告したといわれる。なお米國は日本の再軍備を强く要望した模様である。このニュースは日本各方面に大きな反響を呼び起しており各政黨代表がそれぞれ談話を發表しているが、保安廳の植村官房長は次の如く語つた。

ワシントン電報の傳える殆んどすべての在日米軍とは日本にいる米陸上部隊を意味していると思う。これは日本が防衛五ヵ年計畫を作る以上當然の措置である。但しこのすべての米軍中には空軍と海軍は含まれていないと解釋している

「昭和維新」の旗を掲げ
右翼の大立物動き出す

【東京通信】先月末大阪で旗上げした維新運動全國協議會はかつての血盟團、神兵隊、五・一五關係者ら昭和初期の日本ナロ史上に登場した右翼陣の大同團結だけに注目されている。この他舊憲兵の全國組織化、全國在郷軍人會の復活など種々全國組織が生れ、政府の軟弱外交を攻撃、即時再軍備を叫ぶなどエム・エス・エー問題が大詰めに近づくにつれて在郷軍人、右翼の動きは活發となつている。昨年四月大川周明、故前田虎雄、赤尾敏ら十數名が東京で東風會を發足してから僅か一年半足らずで全國協議會を作り得たのは右翼人の根强さを改めて治安當局に再認識させている。この運動の中心人物は

橘孝三郎(愛郷塾)大川周明(神武會)井上日召(血盟團)三上卓(五・一五)本間憲一郎(紫山塾)吉田益三(大日本生産黨)影山正治(神兵隊)天野辰夫(同)建部一馬(黒龍會)佐郷屋留雄(愛國社)橘五百枝(農民決死隊)らである

かつて五・一五や二・二六、神兵隊、血盟團事件などに活躍した大立物の生殘りを網羅しており、戰前と同じく天皇を中心として「昭和維新」の旗を掲げて混迷した政治の粛正を期している。

殿下お歸り
國民の熱狂ぶり

【東京發】皇太子殿下の御歸還で十二日の日本は嵐のような萬歳で渦をまいている。東京では大花火がドンドン打ち上げられ、興奮に熱狂する群衆の數は五十萬と推算されている。六ヵ月、三萬五千マイル十四ヵ國の長旅、日本皇室代表という大任を立派に果されてなおかつ元氣な皇太子さま御到着と共に全日本に向け英語で御放送、御歸國のよろこび、エリザベス女王戴冠式に皇室使節として任務御完遂の旨宣言された。さらに日本語で、歐米諸國の懇篤な厚遇、温かい禮節が一生忘れられないものとされ、世界諸國諸民族から得られた廣汎な御知識を將來のための大きな收穫だつたと述べられた。

石油パイプ
エドモントンから バナビー間完成す

【晩市發】アルバータ州の石油産地エドモントンからバンクーバーまでのオイル・パイプライン(工費九千三百万弗)が完成、十五日バーナビーの石油貯藏園で簡單なるその除幕式が行われ、米加の石油業者が參列した。直徑二十四インチの鐵管から一時間一マイル半の速力でアルバータ州の原油が流れてくるはずのところ、ビーシー州とアルバータ州境でパイプの一個所が洩れ應急修繕中で、十六日午後から滑りなく輸送される豫定。オイル・パイプはロッキー山脈を縫うてトムソン河沿いに敷設、フレザー河岸を下つてバーナビーの貯藏園に注がれそこからオイル・タンカーに積まれるものである。

オ州製紙業スト

オンタリオ州の製紙産業に從事している約一万五千の勞働者は來る日曜からストライキに入ることになつている。日系人が多少働いているフォート・ウイリアム、ポート・アーサーはじめカプスケーシングなども影響する

反共捕虜たち
引揚希望はわずか

【板門店發】中共に歸りたくない捕虜たちは中共の政治將校の勸告演説に出席することを拒絶、坐込みストを續けていたが十五日監視のインド兵が物々しい武裝でテントのホールに捕虜を連れ出して演説を開したところ、最初の五百名のうち十名だけが中共へ歸ることを決心、殘りはその意志のないことを示した。演説府の直正面のフロントに立たされた捕虜たちは將士に背を向けてクロリとし、場内では板張りの床を足音たてて演説を聞こうとする者はなく、インタビューされて歸國しないと斷り、テントから出てきた最初の九名は國民黨の旗を揭げるという有樣で、ここのところ中共の引揚げ勸告工作は見事に失敗のかたちである

累計一万二千餘弗
大使舘を通じ水害見舞金送る

オタワの日本大使舘より水害見舞に關し次の來信があつた

過般の北九州及び和歌山縣下の水害に關しては貴社並に各地市民協會の御斡旋と市民各位の郷土愛の發露とにより隣精水害救恤金の轉交付方當舘に御依頼ありましたが、九月末現在における取扱金の累計は實に一萬二千百四十六弗也(この實送金米貨一万一千四百四十六弗)の多額に達しました。まことに御同慶の至りに存じます。當舘におきましては受領の都度寄附者各位に領收を確認申上げる一方、日本赤十字社からの領收證接到次第御送付いたしております

ト市々協扱いの水害見舞金は五千七百五十八弗四十九仙で第五回一千弗を十月三日大使舘に送つた。なお第三回一千弗に送金領收證に日赤よりの感謝狀が到着

はなし

▽米國のサイモン・ウウンは手術が成功して切り離され、この後病院で専門醫が看護していたが、十五日にひそかに退院、兩親は大喜びでそれ歸つた▽オ州イロキース町郊外で十七八歳の美人の裸体となつて殺されているのを發見した。死体調査によると鐵砲で射たれナイフでつきさされた形跡がある。身許は不明。

Sam Sugie Flying High in Vancouver Bowling; Hiro, Shig Niwatsukino in Usual Top Form

By GENICHI OHASHI

VANCOUVER. — Former Montreal youngster, Sam Sugie, is really flying high at this early stage of the 1953-54 season of the Vancouver JCCA Bowling League. The Niwatsukino brothers, Hiroshi and Shigeru, are keeping up to their usual high averages.

The fifth week of league play has found the Steveston Shmoos perched atop the 14-team list with 13 out of a possible 15 pts. to their credit. Showing the most disappointment is Tadatoshi Ikeda's five, which finished in top place during the 1952-53 regular schedule. Ikeda's squad currently has only one point, and is buried in the cellar.

Individually, Shigeru Niwatsukino, captain of the Shmoos, heads the 70 odd keglers, bowling at a 240 clip as well as holding the men's high triple of 828. Runner-up is Sam Sugie, who is yet due to have his best bowling year and currently captaining the hot-and-cold Sugie quintet, with a 225 average.

Close behind trails Hiroshi Niwatsukino, leading the defending champions, the slow-starting Nelson Bros. team, throwing a steady 223. Hiroshi is the current possessor of the men's high single, having rolled 380 on Oct. 2. The only player presently hoping to break Hiroshi's mark before the thirty-week schedule comes to a close is the Sun Life man, Nobby Fujisawa. Thus far, the "Fat boy" has not as yet hit the 200 average, and chances are slim that he will hit a 300 single.

Turning over to the fairer sex who are bowling at considerably higher averages than the two previous seasons, there is Irene Takasaki leading the high average with 196, while the high single of 328 is held by Evelyn Horita. The current high ladies' triple of 629 is possessed by Sue Tateishi.

Members of the league-leading Steveston Shmoos who have a fair chance of capturing the 1953-54 crown with Nelson Bros. bowling the way they are now, are Tomiko Niwatsukino, Asako Nomura, John Yamamoto, Tatsuo Hikida and Capt. Shigeru Niwatsukino.

HAM. NISEI BASEBALL

Cubs Sweep Playoffs to Capture Ham. Crown

HAMILTON, Ont. — With the conclusion of this year's diamond activities of the Hamilton Nisei Baseball League, one of the most spirited and closest finishes for the league championship honours in recent years was witnessed, a margin of just two victories separating the winner and the last place team. The Cubs emerged from the dog-fight as the new league champs.

Sweeping both ends of a double-header from the Braves, the Cubs came from behind to end up on top of the heap on the final day of play. Ken Hashimoto's fighting band of Braves came very close to creating an unprecedented four-way tie in the first game as the Bruins barely managed to edge their way out in an extra-frame struggle 6-3. The latter match went to the Cubs by 18-6.

Wes Hyodo, the victor, and Baz Shintani, Braves' hurler, each demonstrated ironclad pitching in both games for their respective teams. The Cubs won 7, lost 5.

The Chiefs and the Seals meanwhile ended with a 6 win, 6 loss average, while the Braves closed with a 5 win, 7 loss column.

The Chiefs and the Seals met in the semi-final, a best-of-three playoff series, and the Seals emerged as victors by taking the Chiefs in two straight games 11-2 and 16-3. Rookie pitcher Yuji Kumita gave brilliant performance, keeping the Chiefs attack at bay by allowing only four hits in the opener and firing a hard two-hitter at the hapless Chiefs in the latter, while his mates banged out a total of twenty hits in the two games to sew up the series and enter the finals to do battle with the Cubs.

The Bruins, however, displayed their power as they dumped the Seals by registering two successive victories 12-7 and 12-2 behind the magic right arm hurling of veteran Wes Hyodo, while his mates came up with a very commendable offensive and defensive performance. A flaw in the defensive led to the downfall of the Seals.

As the diamond dusts settled once again until the baseball doings of the forthcoming season, a banquet and a wind-up dance of the Hamilton Nisei Baseball League will be held on Saturday, Oct. 24, at Hanrahan Tavern, 92 Barton Street East. The banquet will commence at 6 p.m.

All members of the league and guests are cordially invited to attend. Dancing will be from 9 to 12, and everyone, young and old, is welcome. Take your loved ones and friends and have an enjoyable evening. Tickets will be available at the door.

Giants Sweep Japan, Durocher Promises

TOKYO. — The New York Giants, barnstorming Japan at the invitation of the Tokyo Yomiuri Shimbun, settled down to hard practice here Thursday in preparation for a 14-game exhibition tour against the Japanese pro-ball teams.

Manager Leo Durocher promised his team would win every game played in Japan, or "I'll know the reason why."

Johnny Kish With 713 Tops Rhapsody Keglers

Hitting the stride at the last session of the Club Rhapsody Mixed Bowling League held at the Spadina Alleys on Oct. 10, was Johnny Kish with a high triple of 713(289). Trailing two points behind Kish was Carl Uchikura at 711(269). Rolling the high single was Gordon Nakashima with 294.

In the ladies division, Kathy Morez led the scoring with a high triple of 694(279) followed by Lily Watari with 680(218). Roe Mori with 288 claimed the high ladies single.

Team results: Ikeda's 7, Kobies 0; Aki's 5, Checkers 2; Ohara's 4, Charlie's 3; Sho's 4, Yamada's 3.

Nobby Fujisawa Elected Maria Stella Club Prexy

VANCOUVER. — Noboru "Nobby" Fujisawa, local Sun Life Assurance representative with plenty of talk and plenty of action, was recently elected new president of the Vancouver Maria Stella Club. An election of a new slate of officers for the forthcoming term of the Catholic-sponsored JC organization was held in the form of its fourth annual general meeting on Oct. 11 at St. Paul's Hall with 1952-53 prexy Johnny Fujisawa in the chair.

Assisting Nobby, who was the 1951 president of the Vancouver JCCA, will be one of the best club executive staff ever to be formed here in recent years. Elected vice-president was young Mamoru Yabe; secretary, Chiyo Kataoka; and treasurer, Ben Maeda, re-elected for his third consecutive term by acclamation.

Genichi Ohashi, New Canadian staff writer, who recently rejoined the Maria Stellites after an absence, was elected as publicity chairman for the coming term. The social committee, which will have plenty to do with the many events slated, will be headed by Tom Morita and Anna Fujisawa, assisted by Isamu Sugio and Julie Sasaki.

In charge of sports are Eli Takemoto and Dorothy Otani, with assistants Shoji Tabata and Sachi Koyanagi. Past president, Johnny Fujisawa, was named to the position of educational and religious chairman for the new term. Yoko Iwase will lead the welfare committee consisting of Henry Hasebe, Jean Ikeda, Irene and Martha Uegama and Lorana Yamaguchi.

All JC's are welcome to membership in the Maria Stella Club, and those interested may contact the membership co-chairmen, Yukio Matsuba and Irene Uegama.

Following the election, a turkey dinner was served and whist played. Highlighting the dinner attended by nearly fifty persons and presided by Nobby Fujisawa, was the presentation of the CYO Softball League Championship Trophy to Eli Takemoto, captain of the Maria Stella nine, by the CYO League director, Tony Gutenberg. The Club, coached by Richard Fukui, hit the jackpot in its first year of competitive play in the five-team CYO loop.

The Maria Stella Club will hold an annual orchestra dance on Friday, Nov. 27.

NEW FALL & WINTER
SUITINGS
Just Arrived!
For Made-to-Measure
CLOTHES — CALL
BING TANAKA
516 Manning Ave. - Tor.
For Home Fittings
CALL ME. 6778 EVES.

FOR SALE

• 7 ROOMS — Detached, drive, 30 x 140 feet lot. Main and Danforth. Full price $14,300. Terms considered.

• 7 ROOMS — Brick, semi-detached, garage, Bloor and Keele. Price $12,500. Terms considered.

• 6 ROOMS — Brick, detached, drive, large lot. Pape and Danforth. Full price $13,200. $4,000 to $5,000 down.

• 6 ROOMS — Bungalow, oil-heating, garage. Woodbine-Danforth. Price $10,500. $3,500 down.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1176
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

APPLICATION FORM
ONTARIO JCCA ORATORICAL CONTEST

Name of Contestant ....

Address ....

Phone No. .... Age ....

Topic of Speech (if decided) ....

....

Date .... Signature ....

RULES:
1. Those eligible must be: (a) 20 years of age or under (b) a resident of Ontario.
2. Topic: Open.
3. Time Limit: 10 minutes.
4. All entries to be sent in to: Ontario JCCA Oratorical Contest, 41 College St., Toronto.
5. Deadline for entries: October 23, 1953.

JAPANESE RECORDS
Just Arrived
Order Now Before We're Out
C.O.D. Anywhere in Canada
Free Catalogue
SNIDERMAN'S
Music Hall
714 College St., Toronto
Phone ME. 6200

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp: $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

New Fall And
Winter Coats
FOR SMALL LADIES
Your troubles are over. Here is a coat you could slip on and fit perfectly without any alteration because these coats are designed especially for small ladies in newest fall fashions in beautiful fabrics of latest autumn shades.
MICHI ASHIKAWA
237 Seaton St., Toronto
RA. 2618

For Fall Check-Up & Winterization
SEE US
ESSO Service Station . . . Main Auto Body
2678 Danforth Ave. Toronto
Telephone HO. 5691
Minor Repairs, Tune-Up, Body & Fender,
Car Under-Coating
JERRY KIYONAGA KAY TATEISHI

SATURDAY, OCTOBER 24
Hamilton Nisei
Baseball League
wind-up dance
At
HANRAHAN TAVERN
92 Barton Street East
Hamilton
Dancing from 9 to 12 p.m.
Admission: 75 cents Everyone Welcome

SOCIAL CALENDAR

OCTOBER

18—Toronto. Club El Choclo Gathering at Matsuo Studio, 7 to 11 p.m.

21—Toronto. Metropolitan Young People's First General Meeting at Church House from 8 p.m.

24—Hamilton. Nisei Baseball League Wind-Up Dance at Hanrahan Tavern, 9 to 12 p.m.

24—Montreal. Aiko Saita Recital at D'Arcy Magee High School

24 & 25—Toronto. Garden Club Exhibit at Canadian Legion Hall.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Kyuhachi Honkawa of Toronto, on marriage of son.

Mr. and Mrs. Masajiro Nakagawa, Toronto, on marriage of daughter.

MAIL TO JAPAN

American Mail, Van., Oct. 24.

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines.
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

WEEKLY HABIT

(Cont'd. from P. 1)

tions, half of them were from military families, and many of them enlisted even before the war broke out. Dave, Cooky, Burnett and Jack from among our class pictures went down with their ships. Phil, the lady's man, was among the last RCAF casualty lists, being lost in Burma. Bish got it on his first mission over Germany. John, who played for a time with the Canadian basketball champs, the Dominoes, didn't make it back either. Jiggs took sick while in the army and never recovered.

What happened to some of the other kids whose trail we've lost? Where's Dorothy, a brilliant girl who used to faint during health classes? Eva, our female athlete flash? Ernie, the baker's boy? Digby, the awkward Australian?

Among the pictures was that of the entire cast of a school production in which we took part in Grade 8. It was a lot of fun. In the middle of one scene a stagehand standing on a scaffold fell off, adding to the height of the drama.

Then there was our Grade 8 choir. We took part in a musical festival and came in second to last. But the teacher said we did a good job. Besides, we missed a number of classes on account of it.

Albums, really, are wonderful keepsakes. There's no end to what enjoyment they provide long after the people and the incidents have faded.

Hobo Steals Donuts To Get Into Jail

TOKYO. — A 47-year-old hobo wanted to get into jail but the police rejected his appeal.

The transient was brought to the Ikebukuro Police Station for not paying for 10 doughnuts at a small coffee shop.

A short time later he was brought in again, this time on a charge of stealing two packages of cigarettes.

He told the officers he preferred jail to the outside world and asked to be imprisoned.

The police refused.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 4-8086 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

SAKAMOTO-NAKAMURA

TORONTO. — Holy Trinity Church was the setting on Oct. 3 of the marriage of Miss Harue Nakamura, daughter of Mrs. Shin Nakamura, to Mr. Akira Sakamoto, son of Mr. and Mrs. Hideo Sakamoto, both of Toronto. Rev. I. Frank officiated.

Following the ceremony, a reception took place at the Diana Sweets, after which the newly-wed couple left for the United States on their honeymoon trip.

* * *

KITAMURA-OKURA

HAMILTON, Ont. — The marriage of Miss Fumiye Okura, daughter of Mr. and Mrs. Kiichi Okura, to Mr. Yoshijiro Kitamura, son of Mr. and Mrs. Yosoya Kitamura, both of Hamilton, took place on Oct. 10 at the First United Church, Rev. Preston officiated.

Baishakunins were Mr. and Mrs. H. Nagatakiya.

Following a reception at Club 222, the newly-wed couple left for the United States on their honeymoon trip.

BIRTHS

TORONTO. — Mr. and Mrs. William M. Ohashi (nee Fusaye Furuya) of Toronto are happy to announce the birth of a daughter, Beverley Mitsuye, on Sept. 27 at St. Michael Hospital.

* * *

TORONTO. — Born to Mr. and Mrs. Dave Iwao Azuma (nee Kikue Nishimura) on Oct. 13 at St. Michael Hospital, a son, Ikuo Dennis.

ENGAGEMENTS

TORONTO. — The engagement of Miss Akiko Jean Otsu, daughter of Mrs. Tsune Otsu, to Mr. Tadashi Oyagi, eldest son of Mr. and Mrs. Chukichi Oyagi, was announced on Oct. 11 at the Great China.

Baishakunins were Mr. and Mrs. I. Uchida.

Nisei Dr. from Japan Studying Lung Surgery

TORONTO. — Dr. Eizo Toguri, son of Mr. and Mrs. T. Toguri of Toronto, after four month's study of lung surgery at Seaview Hospital in New York, was transferred, this summer, to St. Michael Hospital, New York, for research on the heart.

Upon completion of the latter course on Sept. 30, Dr. Toguri, who received his degree in Japan although Canadian born, had intended to return to Toronto and hence to Japan, but urged by the head of the surgical department at Seaview Hospital, he will further continue his studies on lung surgery for another two years.

Miss Nippon Leaving For Home This Month

LOS ANGELES. — Miss Kinuko Ito, who won third place for Japan in the 1953 Miss Universe contest held in Long Beach this summer, is reported to leave for her homeland sometime this month.

Miss Ito was among the six "most beautiful girls in the world" who gave up their dream of glittering film success in Hollywood and are preparing to return to their homes.

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul H. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Office RA. 8848 Res. MI. 6884
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

324-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
Afternoons and Evenings
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

CUSTOM UPHOLSTERING
Recovering & Repairing
ALSO SLIPCOVERS FOR THE CAR
For Free Estimate
CALL
REX MATSUYAMA
LL. 4575 — TORONTO

CLASSIFIED SECTION

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL for housework in congenial home. All modern appliances. Char kept. Private room. Phone MO. 6807.

FOR RENT

TWO unfurnished rooms and garage for rent. East end. Phone GE. 5189, Toronto.

HELP WANTED

MALE or female, experienced bookkeeper. Apply Variety Hat Co., 370 Adelaide St. W., Toronto.

YOUNG man, 16-20, to learn jewellery trade, 5-day week. Steady work. Apply Excellent Jewellery, 600 Bay St., Toronto.

TRUCK driver for dry cleaning plant. Apply Danforth Cleaners, RI. 2424, Toronto.

ROOM AND BOARD

GIRL or woman, free room and board in exchange for dishwashing and baby-sitting. Casa Loma district. Phone LO. 7651, Toronto.

ANNOUNCEMENT
Thomas T. Onizuka B.A.
wishes to announce
that he has opened an office
for the practice of law at
1661 Dundas Street West
Toronto, Ontario
BUSINESS: ME. 0811 RESIDENCE: LA. 1389

City-Wide Delivery Day & Night MA. 8169
MENSOUR'S Flower Shop
953 Mt. Pleasant Rd.
Toronto
When It's Flowers Say It With Ours
Phone evenings & week-ends
TOSHIE TAKASAKI
RA. 0380

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5935.

SMALL SIZE SHOES

FOR LADIES and MEN
In New Fall Colours, Styles and B...
For Ladies Size 1 to 10
For Men Scott McHale 4 to 13
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST